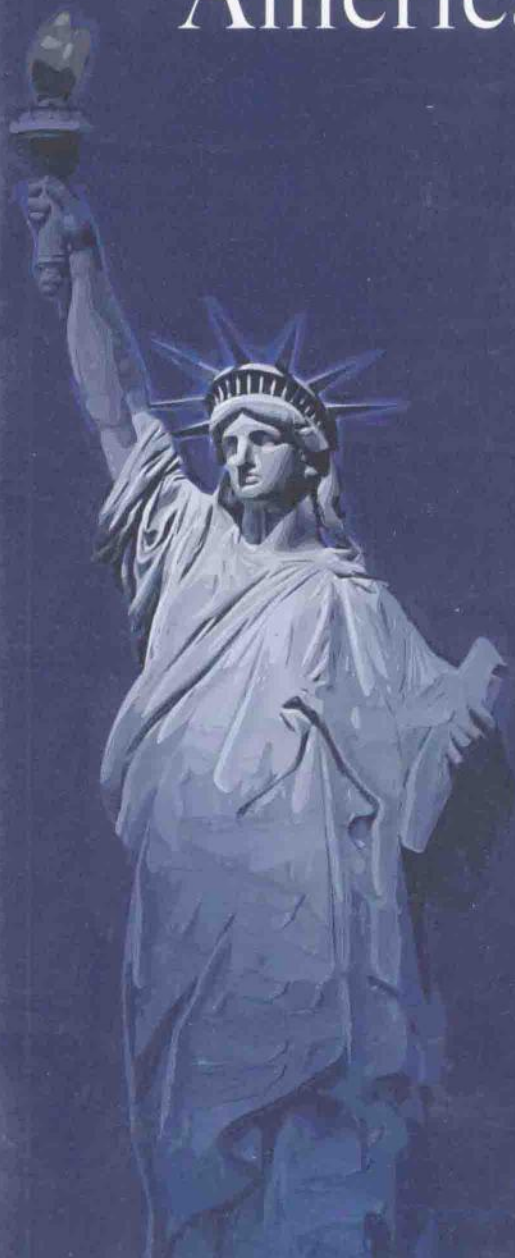


美国文学选读

S e l e c t e d R e a d i n g s o f

American Literature

金文宁 主编



美国文学选读

S e l e c t e d R e a d i n g s o f

American Literature

主 编 金文宁

副主编 唐海东 贾晓庆

穆 婷 刘蜀云

图书在版编目(CIP)数据

美国文学选读/金文宁主编. —上海:复旦大学出版社,2013.11
ISBN 978-7-309-10149-2

I. 美… II. 金… III. ①英语-阅读教学-高等学校-教材②文学-作品介绍-美国
IV. H319.4;I

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第251053号

美国文学选读

金文宁 主编
责任编辑/郑梅侠

复旦大学出版社有限公司出版发行
上海市国权路579号 邮编:200433
网址:fupnet@fudanpress.com <http://www.fudanpress.com>
门市零售:86-21-65642857 团体订购:86-21-65118853
外埠邮购:86-21-65109143
上海浦东北联印刷厂

开本 787×960 1/16 印张 22.75 字数 388 千
2013年11月第1版第1次印刷

ISBN 978-7-309-10149-2/H·2180
定价:40.00元

如有印装质量问题,请向复旦大学出版社有限公司发行部调换。
版权所有 侵权必究

前言

要了解一个国家、民族的文化，最直接的方法是学习其文学；而阅读经典的英语文学作品，又是学习英语语言最有效的途径。而从文学欣赏、艺术与学术素养的培育来说，阅读亦是最基本的手段，是文学教学的核心。以阅读为核心的文学教学，需要提供适合学生的阅读习惯、审美趣味与语言水平的读本。以学生的接受倾向为出发点，选择他们感兴趣的、能够与他们的人生经验、知识水平产生交流的作品，采用更适合他们的阅读与学习习惯的教学思路，是这本大学本科英语专业教材《美国文学选读》的独特之处。

本书为美国文学经典作品选读，包括诗歌、散文、短篇小说、长篇小说和戏剧，包含引导型的美国文学导读，对重要历史时期、流派、作家简明扼要的介绍，勾勒出全方位的美国文学图像。本书特点：1) 所选作品主要考虑文学上的经典性，满足读者文学欣赏的需要；2) 充分考虑到中国学生与读者的阅读习惯与语言水平，通过经典阅读、快乐阅读提高读者的语言与审美水平；3) 所选作品在思想性、美学意义等方面仍可对当代中国学生有所启迪，为阅读教学的互动，文学阅读与生活、思考的互动提供了前提；4) 每篇选文均有详尽的注解和介绍，帮助读者加深认识、获得最佳阅读效果；5) 任务分解型的思考与练习，更符合学生的学习习惯，逐步引导其进入文学世界；6) 为教师、学生和普通读者提供详细的使用方法 & 网络支持等，充分发挥其教学功能。

本书由金文宁、唐海东、贾晓庆、刘蜀云、穆婷五位老师在美国文学教学的基础之上共同研讨和编撰而成，是他们建设美国文学核心课程的成果。本书编写与出版过程中得到上海理工大学外语学院有关领导及复旦大学出版社唐敏和郑梅侠的大力支持，在此特表感谢。

编者 2013年8月

使用说明

本书由两大板块组成。第一大板块为中文的美国文学导读，简要介绍了自北美印第安人的口头文学以来美国文学重要作家作品及主要流派与事件，给读者一个美国文学的简明轮廓，也可用作有关考试文学常识部分的备考材料；这个板块主要对本书的学习起引导作用。第二大板块为正文。正文的主体为美国文学作品原文选编，包括诗歌、散文、短篇小说所选作品的全文以及长篇小说和戏剧所选作品的节选。每篇课文前，以作者为标题的中文介绍，包括作家生平、阅读引导等内容，引导读者进入阅读状态；课文后有针对性的思考与练习，促使读者进行独立思考，深化对作品的理解与认识。

本书可作为具有一定英语水平的普通读者学习英语语言、接触美国文学、了解美国文化的基本读物。读者可根据中文介绍与导读，参照课文后的思考与练习进行文本阅读，在阅读、思考以寻找答案的过程中加深对作品的理解，并得到学习经典英语语言的机会。

作为高等学校英语专业教材，本书可作为一学期或两学期使用。如作为一学期使用，建议选用其中的两篇散文、4篇短篇小说、7首诗歌作为精读教材，其余诗歌、全部戏剧、两部长篇小说作泛读教材，要求学生在课外阅读所选戏剧和长篇小说的全文，其余作品鼓励学生课外读完。如作为两学期使用，第一学期可选择两篇散文、4篇短篇小说、7首诗歌作精读教材，一部戏剧、一部长篇小说作泛读教材；第二学期可选择两篇散文、4篇短篇小说、7首诗歌作精读教材，其余散文和诗歌、一部长篇小说和一部戏剧作泛读教材，其余作品鼓励学生课外读完。作泛读的戏剧可鼓励学生进行戏剧表演，教师应尽可能为戏剧表演甚至比赛创造条件（可以利用课文里的戏剧或者其他体裁改编成戏剧表演）；作泛读教材的长篇小说同样要求学生在课外阅读全文，并鼓励学生阅读更多的长篇小说。

本书作者开设了本书的网络博客，供读者进行阅读本书以及学习美国文学等方面的交流讨论。鉴于本书篇幅有限，作者亦会在博客上增加一些相关材料供教师与学生参考。读者如对本书有任何意见与建议，也可在博客上留言，或通过此博客与作者直接联系：<http://blog.sina.com.cn/alreader>。

C O N T E N T S

美国文学导读

Essay

Unit 1 Thomas Jefferson

The Declaration of Independence
/ 030

Unit 2 Ralph Waldo Emerson

Self-Reliance (Excerpt) / 039

Unit 3 Henry David Thoreau

Walden (Excerpt) / 051

Unit 4 Abraham Lincoln

The Gettysburg Address / 061

Unit 5 William Faulkner

The Nobel Prize Acceptance
Speech / 065

Short Story

Unit 6 Native American Trickster Tales

Ikto Conquers Iya, the Eater / 070

Unit 7 Washington Irving

Rip Van Winkle / 076

Unit 8 Nathaniel Hawthorne

Young Goodman Brown / 096

Unit 9 Kate Chopin

Désirée's Baby / 113

Unit 10 F. Scott Fitzgerald

Babylon Revisited / 123

Unit 11 William Faulkner

A Rose for Emily / 148

Unit 12 Ernest Hemingway

Hills Like White Elephants / 161

Unit 13 Bernard Malamud

The Magic Barrel / 170

Unit 14 Flannery O'Connor

A Good Man Is Hard to Find / 190

Unit 15 Alice Walker

Everyday Use / 209

Unit 16 Donald Barthelme

The Glass Mountain / 221

Poetry

Unit 17 Edgar Allan Poe

The Raven / 230

Unit 18 Walt Whitman

One's-Self I Sing / 238

I Hear America Singing / 240

Unit 19 Emily Dickinson

112 [67] [Success is counted
sweetest] / 244

- 269 [249] [Wild Nights — Wild
Nights!] / 246
479 [712] [Because I could not stop
for Death —] / 248

Unit 20 Robert Frost

- Mending Wall / 252
The Road Not Taken / 255
Stopping by Woods on a Snowy
Evening / 257

Unit 21 Ezra Pound

- In a Station of the Metro / 261
The River-Merchant's Wife:
A Letter / 262

Unit 22 William Carlos Williams

- The Red Wheelbarrow / 267

Unit 23 Langston Hughes

- The Negro Speaks of Rivers / 270

Unit 24 e. e. Cummings

- anyone lived in a pretty how town
/ 274

Unit 25 Wallace Stevens

- Thirteen Ways of Looking at
a Blackbird / 279

Unit 26 Allen Ginsberg

- A Supermarket in California / 285

Unit 27 Sylvia Plath

- Morning Song / 290

Unit 28 Li-Young Lee

- I Ask My Mother to Sing / 294

Drama

Unit 29 Eugene O'Neill

- Long Day's Journey into Night
(Excerpt) / 298

Unit 30 Arthur Miller

- Death of a Salesman (Excerpt) / 307

Novel

Unit 31 Herman Melville

- Moby-Dick (Excerpt) / 317

Unit 32 Mark Twain

- Adventures of Huckleberry Finn
(Excerpt) / 323

Unit 33 Willa Cather

- My Ántonia (Excerpt) / 331

Unit 34 Vladimir Nabokov

- Lolita (Excerpt) / 338

Unit 35 Toni Morrison

- The Bluest Eye (Excerpt) / 344

Unit 36 Maxine Hong Kingston

- The Woman Warrior (Excerpt)
/ 353

美国文学导读

美国文学的历史与其多民族生活、多元文化的形成紧密相关,它是国家的、族群的,也是个人的文学;它兼容多种审美倾向与不同的价值观,也有过曲折发展的历史,因此一方面丰富多彩、极其复杂,另一方面则充满了活力。美国建国后的两百多年里,产生了如此之多的经典作家与作品,不能不令世界感到惊异。我们学习美国文学的动机,在于这些优秀的文学作品不仅凝聚了英语语言的精华,承载了美国文化的内核,还让我们体悟到美国的过去、现在与将来。

目前,国内外学术界一般将美国文学史分为5个阶段,我们就以此为依据,对美国文学之著名作家、作品与主要流派、理论与事件作一简单介绍,为读者深入阅读提供基本线索。

1820 年以前

作为一个国家,美国只有两百余年的历史,但美国的文学史,却不应简单地从其立国之日算起。即便较保守的文学史家,也至少会将其上溯至第一批踏上北美大陆的英国殖民者留下的文字。在最近几十年的美国文学史编撰活动中,女性作家、少数族裔作家和印第安作家,乃至以非英语语言描述美国(特别是早期北美的航海、探险、殖民活动)的作品,都得到了前所未有的发掘和重视。这些努力,体现了学术界对美国文学多样性的有意识追求,而其成果,又恰恰表明,这种多样性确实是美国文学的基本样貌之一。

印第安文学 如果以“踏上后来成为美国的这块土地的第一个人对语言的创造性运用”作为美国文学史的起点,则其开端可上溯至北美印第安人刻在石头上、有着明显叙事特征的岩画。不过,印第安文学的主要形式和突出贡献是其发达而丰富的口头文学。从已经记录、翻译成英语的资料中,人们不仅能找到可与其他古文明的神话叙事比照阅读的母题,如易洛魁人(Iroquois)和皮马人(Pima)关于创世的神话,皮马人关于大洪水的传说,还可发现口传文学的各种形式,如歌曲、

符咒、谶语、谜语、故事等。构成如此众多叙事活动核心的,是叙事者对语言魔力的信仰,即他们认为语词可以带来宇宙的实质性变化。

殖民地史记 从英国殖民者 1607 年在北美弗吉尼亚建立第一个永久定居点詹姆斯敦(Jamestown)起,到 1765 年殖民地人民掀起较大规模反抗英国政府及其殖民地代理人的斗争为止,通常被称为美国的殖民地时期。鉴于殖民地创建的整个过程,尤其是 1620 年普利茅斯(Plymouth)定居点和 1630 年政教合一的马萨诸塞海湾殖民地(Massachusetts Bay Colony)的建立,体现了极为浓厚的清教徒使命意识。当时种类繁多的创作,如殖民地见闻札记、编年史、传记与自传、神职人员的宗教著作及布道文、各类人物的日记、书信以及文学色彩相对较浓的诗歌创作,形虽各异,神则唯一:它们都具有某种非同一般的浓烈的宗教色彩,在作品意蕴与结构上则往往以圣经的各种类型为其摹本和原型。较早问世的殖民地见闻类著作是约翰·史密斯船长(Captain John Smith, 1580 - 1631)的《弗吉尼亚简史》(*The General Historie of Virginia, New England and the Summer Isles*, 1624),描述了第一批殖民者荒野求生、建立新家的艰辛过程。史密斯在书中刻画得最成功的形象是他自己——一个充满梦想和冒险精神同时又具备卓越实干能力的个人主义者。其余绪可见于日后美国文学中风行一时的西部英雄形象。

传记作品 除了极少数个人色彩比较鲜明的传记,如《威廉·伯德的秘密日记》(*The Secret Diary of William Byrd of Westover*, 1709 - 1712),殖民地早期新英格兰地区的传记作家更感兴趣的是将其叙述纳入广泛的宗教与精神传统,以达到教诲目的。普利茅斯定居点领导人威廉·布拉德福德(William Bradford, 1590 - 1657)于 1630—1651 年间撰写了《普利茅斯种植园纪事》(*Of Plymouth Plantation*, 1856),记录其亲自参与创建的历史,重申上帝关于“应许之地”的契约,警告懈怠者远离罪恶,重树将北美荒野视为新的迦南和耶路撒冷的信心。马萨诸塞海湾殖民地的创立者和总督约翰·温斯洛普(John Winthrop, 1588 - 1649)的日记经后世学者整理出版,以《旧约》的《出埃及记》和《士师记》为摹本,用第三人称进行叙述,其要者无非奖掖虔信、惩戒罪孽。科顿·马瑟(Cotton Mather, 1663 - 1728)卷帙浩繁的《基督在美国的伟大事迹》(*Magnalia Christi Americana*, 1702)风格崇高,体例庞杂,记录了著名人物的事迹、神迹、幽冥现象、在印第安人中的传道经历等。神意甚至弥漫于“印第安囚禁叙事”(Indian captivity narratives)这一类特殊的自传,最著名的是玛丽·罗兰森(Mary Rowlandson, 1637 - 1711)的《玛丽·罗兰森女士被俘与获救记》(*A Narrative of the Captivity and Restoration of Mrs. Mary Rowlandson*, 1682)。在作品中,印第安人被类比为残暴的埃及人,被俘的基督徒则是等待上帝拯救的以色列人,而整个获救过程在叙述中也充满了奇迹,恰如上帝

在埃及和沙漠中所行的神迹。从主题到结构,从语言到象征,《圣经·出埃及记》的影子可谓无所不在。

布道文和神学写作 直接进行教理灌输和宣传的布道文和神学写作在殖民地时期蔚为大观。这一时期的布道文语言清晰、平实,多用隐喻、明喻、平行结构、类比等手段,试图以普通教众喜闻乐见的方式,将“布道之箭射入他们的心灵”。为阐释教义,布道文的某些环节会穿插一些发人深省的小故事,其中不乏出色的寓言故事。早期殖民者在布道文和其他叙事作品中建立的这种“迦南式的语言”(Language of Canaan),深刻塑造了后世美国的写作。进入18世纪后,世俗主义和物质主义日渐风行,清教传统受到冲击。发生于1739—1742年间的“大觉醒”(The Great Awakening)运动,旨在复兴人们的宗教热情,短时间内席卷全美。乔纳森·爱德华兹(Jonathan Edwards, 1703—1758)反对旧的布道传统对学问的重视,强调圣灵的作用,突出激情因素,其布道文,如《愤怒上帝手中的罪人》("Sinners in the Hands of an Angry God," 1741),风格雄辩,情感恣肆,与殖民初期的布道文大异其趣。爱德华兹及“大觉醒”运动所体现的智性传统和雄辩风格,对以爱默生、梅尔维尔和惠特曼为核心的美国文艺复兴运动具有关键影响。

早期诗歌 殖民地时期诗歌的宗教色彩同样浓厚。1640年出版的《海湾赞美书》(The Bay Psalm Book)是最重要的公众诗歌,由殖民初期的一些宗教领袖合力完成,将《圣经》中的赞美诗直接从希伯来文译成英文,目的是为殖民地人民提供一部更合适的赞美诗文本。叙事诗方面,威格尔斯沃斯(Michael Wigglesworth, 1631—1705)将近900行的民谣体长诗《末日》("The Day of Doom," 1662)曾风靡一时。它的灵感来自作者1653年做的一个梦,诗中对最后的审判日有着绘声绘色的描述,来自《圣经》的典故俯拾皆是。殖民地时期成就最高的两位诗人是安妮·布拉斯居特(Anne Bradstreet, 1612—1672)和爱德华·泰勒(Edward Taylor, 1642—1729)。布拉斯居特受到过良好的家庭教育,是8个孩子的母亲,其诗歌皆创作于繁重的家务之余。她最感人的是那些描绘亲情的篇章:对父亲的思念、对远行丈夫的牵挂、对夭折亡儿的悼念等。泰勒的代表作是《预备性冥想》("Preparatory Meditations,"),包括两百余首诗歌。这些诗歌多是宗教性沉思,但意象极为丰富,在对《圣经》传统的利用和语词的机敏性等方面,深受远在大洋彼岸的“玄学派”诗歌的影响。

富兰克林《自传》 “大觉醒”运动并不能挽回宗教在北美殖民地社会生活中日渐衰退的地位,政教分离和社会总体上的世俗主义倾向,是欧洲现代化进程的主要内容之一,殖民地也不能例外。或者,如韦伯(Max Weber, 1864—1920)所指出的,清教伦理转化为注重财富创造和个人职业成功的资本主义精神。在这方

面,美国启蒙运动的代表人物、美国革命的耆宿本杰明·富兰克林(Benjamin Franklin, 1706 - 1790)及其写于1771至1790年间的《自传》(*Autobiography*, 1867),恰是一个典型例证。《自传》最突出的精神是一种指向积累、效率的经济个人主义,作者以极为简洁、精确的行文风格,表达了导向个人物质成功不可或缺的理性、节制、坚定、乐观、开放等生活态度。《自传》成为表达“美国梦”母题的奠基性文本。

独立运动时期的政论 政论是美国独立运动期间最有代表性的文体。从某种意义上,美国革命作为一个文学事件,具有非常完整的发展链条:殖民地早期各种文本中对个人灵魂拯救的渴望,此时被置换为对个体与民族自由的追求。当然,在浩如烟海的政论写作中,只有少数留存下来成为经典,最突出的几个文本是托马斯·潘恩(Thomas Paine, 1737 - 1809)的《常识》(*Common Sense*, 1776),托马斯·杰斐逊(Thomas Jefferson, 1743 - 1826)的《独立宣言》(*Declaration of Independence*, 1776)和亚历山大·汉密尔顿(Alexander Hamilton, 1757 - 1804)、詹姆斯·麦迪逊(James Madison, 1751 - 1836)与约翰·杰伊(John Jay, 1745 - 1829)三人合撰的《联邦党人文集》(*The Federalist Papers*, 1787 - 1788)。《常识》对推动美国革命产生了巨大影响,其核心观念是,人的权利并非来源于法律与习俗,而是根植于人的神圣本性之中,即自然法高于成文法。《独立宣言》将这一原则应用于具体的政治生活中,把人生而平等并具有追求幸福和免于匮乏与恐惧的权利赋予了自然法的神圣色彩,并以结构上惊人的简洁、语调上充满尊严的克制和无可辩驳的逻辑性,构建了政府合法性的原则,成为未来的美国政府诉求政治正义的源泉。《联邦党人文集》最初是美国制宪会议期间发表于纽约报纸上的77篇书信形式的文章,集中阐述了联邦主义关于分权制衡的理念。

早期小说 美国早期小说脱胎于英国小说传统:那些师承塞缪尔·理查逊(Samuel Richardson, 1689 - 1761)和劳伦斯·斯特恩(Laurence Sterne, 1713 - 1768)的作品,情节离奇、素材耸人听闻,道德教诲色彩和感伤情调浓厚;而效法丹尼尔·笛福(Daniel Defoe, 1660 - 1731)和托巴斯·斯摩莱特(Tobias Smollett, 1721 - 1771)的,则显示出典型的探险小说和流浪汉小说的特点。美国第一部长篇小说是威廉·希尔·布朗(William Hill Brown, 1765 - 1793)的《同情的力量》(*The Power of Sympathy*, 1789),受到理查逊小说《克拉丽莎》(*Clarissa*, 1747 - 1748)的显著影响。建国初期成就最高的小说家是查尔斯·布洛克登·布朗(Charles Brockden Brown, 1771 - 1810)。他借鉴了英国18世纪另一种流行的小说样式——哥特小说的写法,但融入了许多其他小说样式的特征,并广泛汲取了当时流行的各种社会思潮,代表作有《维兰德》(*Wieland*, 1798)、《奥蒙德》

(*Ormond*, 1799)和《阿瑟·默温》(*Arthur Mervyn*, 1799)等,其中《维兰德》被认为美国哥特小说的滥觞。

1820—1865

19世纪初,美国政治上已然独立,开始以民主与平等为政治理想。随着西部扩张、向工业化国家的转型以及大量移民的涌入,年轻的美国很快在政治和经济上崛起。美国人民开始迫切需要有自己的民族文学,表达他们自己特有的经历:早期清教徒的殖民、与印第安人的遭遇、边疆开拓者的生活与西部开发等。美国作家们强调文学的想象力和情感因素,注重抒发个人的感受和体验,喜欢描写和歌颂大自然。这一时期的美国浪漫主义文学上接英国文学传统,下开美国文学之风。而被称为“美国文艺复兴”的这一阶段之所以被认为是美国文学史上最重要的时期,不仅仅在于这一时期的作家们开创并巩固了一个文学传统,更重要的是他们对20世纪文学、文化的深远影响,他们为新的文学传统发展孕育了可能。

早期浪漫主义 美国社会的发展哺育了“一个伟大民族的文学”,1820年代出现的一批无愧于这一伟大民族的作家,包括华盛顿·欧文(*Washington Irving*, 1783-1859)、詹姆斯·库柏(*James Fenimore Cooper*, 1789-1851)和威廉姆斯·布赖恩特(*Williams Cullen Bryant*, 1794-1878),虽然他们的创作仍有模仿英国文学的痕迹,还是使这10年成为美国文学民族主义的第一次高潮。欧文是第一个获得世界声誉的美国作家,《见闻札记》(*The Sketch Book*, 1819-1820)的出版奠定了他在美国文学史上的地位。其中著名的短篇《睡谷传说》(*"The Legend of Sleepy Hollow"*)和《瑞普·凡·温克尔》(*"Rip Van Winkle"*)以纽约哈德逊河谷为背景,语言优美,笔触轻快诙谐,富有浪漫主义色彩,是美国早期短篇小说的佳作。库柏则长于长篇小说的创作,除了革命历史小说、航海冒险小说,他最为有名的还是边疆小说。其代表作“皮袜子故事集”五部曲(*The Leather-Stocking Tales*)第一次在美国文学中引入边疆题材,描摹了早期移民、西进的历史,揭示了现代文明与大自然的矛盾关系。布赖恩特是美国最早获得国际声誉的诗人,也是美国第一位土生土长的浪漫主义诗人。《死亡随想》(*"Thanatopsis,"* 1817)表现了他对自然和生命的看法,风格超然、冷静。《致水鸟》(*"To a Waterfowl,"* 1818)和《黄色的堇香花》(*"The Yellow Violet,"* 1821)等诗作呈现出完全美国式的自然景色,通过大自然中的山水花鸟歌颂人与人之间的和谐,渲染大自然的道德启示,展现乐观向上的时代精神。

爱伦·坡 美国第一位在小说和诗歌领域取得显著成就、也是颇具争议的作

家是埃德加·爱伦·坡(Edgar Allan Poe, 1809-1849),他的作品主题、表现手法和文学理论都彰显出不同于时代主流的独特个性。他以“纯艺术”来超越现实,着重探讨死亡、转生、复仇等阴郁的非现实主题。他的作品抒发强烈的神秘忧郁的主观情感,认为爱人的死亡是最富诗意的题材。代表诗作《乌鸦》(“The Raven”, 1845)描写幻灭和死亡,充满感伤、凄凉的情调,但音韵优美,格律极为工整,体现了他的诗歌理论。创作手法上十分强调想象力的作用,认为想象力就是分析力,早期的一些短篇推理小说如《窃信案》(“The Purloined Letter”, 1845)、《莫格街谋杀案》(“The Murders in the Rue Morgue”, 1841)、《瓶子里发现的手稿》(“MS. Found in a Bottle”, 1833)等将想象力发挥到极致。坡因此被视为侦探小说的鼻祖。他喜欢探究人的精神状态,描写人的梦魇和潜意识,尤其爱表现病态心理,对西方现代文学的发展不无贡献。坡后期所创作的短篇小说推理成分减少,通过分析人物深层心理,抓住人性弱点,制造恐怖阴郁的气氛,如《厄舍古屋的倒塌》(“The Fall of the House of Usher”, 1839)、《莉盖亚》(“Ligeia”, 1840)、《威廉·威尔逊》(“William Wilson”, 1839)等。坡在文学理论方面也颇有建树,主张创作“纯诗歌”,坚持“为艺术而艺术”的唯美主义文学理论,反对文学的说教功能和现实价值,坚持以追求美的整体效果为文学的最终目的。他的文学理论著作主要包括《诗歌原理》(The Poetic Principle, 1850)、《创作哲学》(The Philosophy of Composition, 1846)等。

超验主义 兴起于19世纪30年代的新英格兰超验主义运动(Transcendentalist Movement)影响了一大批美国作家和诗人。超验主义理论强调人的价值,反对权威,崇尚直觉,主张个性解放,打破神学和外国教条的束缚,提出人凭直觉认识真理,可以直接感受上帝,认为自然界充满灵性,人应该回归自然。超验主义的杰出代表当推拉尔夫·爱默生(Ralph Waldo Emerson, 1803-1882),他认为“自然界本是思想的化身,又转化为思想”,他的第一部重要的哲学著作《论自然》(Nature, 1836)被称为“美国超验主义宣言”。《论自立》(“Self Reliance”, 1841)被认为是其超验主义思想的核心,体现了美国作为新兴国家蓬勃向上的乐观精神,对于美国文化和精神的独立以及美国民族文学的发展起到推动作用。另一位超验主义散文家兼诗人亨利·梭罗(Henry David Thoreau, 1817-1862)积极践行回归大自然以获得心灵启迪的信念,在康科德(Concord)附近森林里的瓦尔登湖畔离群索居了两年多。其代表作《瓦尔登湖》(Walden, 1854)就是对这段生活的记录,书中渗透着对那里一草一木的情感和体验,饱含通过观察自然所获得的人生启示,批判现代社会的“非人生活”,呼吁重返自然寻求生命的真正意义。

新英格兰诗人 19世纪美国文坛还活跃着一批声震一时的“新英格兰诗人”,

包括亨利·朗费罗(Henry Wadsworth Longfellow, 1807-1882)、詹姆斯·洛威尔(James Russell Lowell, 1819-1891)、奥利弗·霍姆斯(Oliver Wendell Holmes, 1809-1894)和约翰·惠蒂埃(John Greenleaf Whittier, 1807-1892)等。他们创作上继承了欧洲大陆传统,模仿英国诗歌的语言风格和技巧,较为保守,又被称为“绅士派诗人”。朗费罗一生创作了大量描写日常生活、抒发人生感受的诗歌。惠蒂埃以清新的笔法描写新英格兰农村淳朴的生活和历史传说,讴歌美国早期的渔民、农民、伐木工人的劳动,长诗《大雪封门》(“Snow-Bound”, 1866)是他著名的冬日田园诗。

惠特曼 美国现代诗歌先驱之一的瓦尔特·惠特曼(Walt Whitman, 1819-1892)出身贫寒,是一位大众化诗人。他的诗以其丰富的社会阅历和生活体验为基础,充溢着强烈的政治热情,无论是对大自然、人还是劳动的歌颂都统一在一个总的主题之下,即对资产阶级民主与自由的歌颂。他塑造具有强大生命力和创造力、乐观向上的美国形象,是真正的民族诗人。他集毕生精力创作的《草叶集》(*Leaves of Grass*, 1855-1892)内容庞杂,自由奔放,代表着美国浪漫主义文学的高峰。《草叶集》收入近400首诗,其中《自我之歌》(“Song of Myself”, 1855)是他的代表作,表现了诗人的哲学思想。在形式上,他彻底摒弃英诗古板格律的束缚,弘扬自由诗体。他的诗没有固定节奏,也不押韵,洋洋洒洒的长诗行给了想象以尽情发挥的余地。口语的使用使诗歌虽然粗糙,却豪迈奔放,引起各个阶层读者的共鸣。

狄金森 与惠特曼一起开创美国诗歌新纪元的艾米莉·狄金森(Emily Dickinson, 1830-1886)出生于马萨诸塞州阿默斯特镇,一生深居简出,基本上过着与世隔绝的生活。创作近1800首诗歌,生前仅有10首发表。虽然仅从自己的情感体验与日常生活中汲取诗歌的素材,她的诗歌内容却十分广泛,主要围绕死亡、永恒、爱情、自然、宗教等主题,表现其对灵魂深处的内省,强调直觉,强调强烈、瞬间的感官反应,常常捕捉一瞬间的思想和稍纵即逝的景物,促使人们从自然中获得对人生隐秘的顿悟。她不循章法,打破传统格律,有时不用标点,有时又用不同寻常的大写名词,用语不合语法规范;诗风独特,想象大胆,擅用意象,诗句短小精悍,常用口语,语言朴素却睿智。她对内心的探索和对心理的描写是20世纪现代作家的特点,使她的诗歌具有“超前性”。她的诗歌都没有标题,20世纪以来被反复出版,其中比较权威的分别为约翰逊(T. H. Johnson)1955年和富兰克林(R. W. Franklin)1998年编辑出版的狄金森诗全集。

霍桑 美国浪漫主义时期的小说富有独创性和多样性,而真正将浪漫主义小说风格发展成熟的则是小说家纳撒尼尔·霍桑(Nathaniel Hawthorne, 1804-

1864)和梅尔维尔。霍桑的思想和艺术特色首先体现在他的短篇小说中。他一生创作了100多篇短篇小说,主要收入《故事重述》(*Twice-Told Tales*, 1837, 1842)、《古宅青苔》(*Mosses from an Old Manse*, 1846)和《雪影》(*The Snow Image*, 1851)。按题材,他的短篇小说大致分为“新英格兰传奇”和关于人性的寓言,前者是一组反映美国殖民时代新英格兰地区的历史故事,后者影响更大,探讨人性之恶和人心孤独的主题。受清教观念的影响,他偏好揭示人性之恶,如《教长的黑面纱》(“*The Minister's Black Veil*”, 1835)等。成名作《红字》(*The Scarlet Letter*, 1850)揭示了清教徒殖民统治下的道德观,自此开始转向长篇小说的创作,主要有描写家族衰亡史的《带有七个尖角阁的房子》(*The House of the Seven Gables*, 1851),对超验主义者创办的布鲁克农场予以讽刺式剖析的《福谷传奇》(*The Blithedale Romance*, 1852),以意大利为背景创作的最后一部完整小说《大理石雕像》(*The Marble Faun*, 1860)。霍桑侧重用象征手法渲染气氛、烘托环境,强调对于伦理和哲学方面的思考和探索,擅长剖析人物内心,他的“心理罗曼史”开了美国心理小说的先河。他对从梅尔维尔直至索尔·贝娄等后代作家产生了深远影响。

梅尔维尔 赫尔曼·梅尔维尔(Herman Melville, 1819-1891)是19世纪最伟大的小说家之一,他的小说多取材于自己的亲身经历,糅合大量的想象,通过描写航海奇遇和异域风情展现自己对社会和人生的认识。他的作品洋溢着浓厚的浪漫主义气息,对资本主义文明进行反思。他接受霍桑的善恶观,对超验主义者的乐观情绪持怀疑态度,因而他的作品带有悲观主义宿命论的色彩。其代表作《白鲸》(*Moby-Dick*, 1851)记述了从事捕鲸业40年的捕鲸船船长亚哈疯狂捕杀咬断自己一条腿的白鲸,最终船毁人亡,与白鲸同归于尽的故事。小说寓意丰富、深刻,气势恢宏,是一部融合了现实主义与浪漫主义的史诗巨著,又由于对捕鲸生活的细致描写被誉为“捕鲸业的百科全书”。象征手法的运用为主人公亚哈和白鲸赋予了多重含义,而亚哈和白鲸所代表的人与自然界的冲突,也为我们留下了人类如何面对自然这一永恒的话题。

1865—1914

1865年南北战争结束,黑人奴隶制的全面废除为美国资本主义生产解放了劳动力,带来了一个迅速发展的时期。到第一次世界大战前,美国已经由封闭的农业国发展为强大的工业国,国际地位大举提升。与此同时,南北战争促使美国的政治、经济、文化等方面发生巨大变化,“美国梦”变得更为现实和不单纯,马克·吐温称之为“镀金时代”。战后南方的重建也面临困难,“3K党”的出现使美国社

会尤其复杂。这一时期白人中心主义仍在继续,黑人没有选举权,亚洲移民受到限制,还产生了臭名昭著的《排华法案》。整个美国的现实引起了文学的关注,不少作家站在现实主义立场上打造真正属于美国民族的文学,形成独特的风格,产生了一批经典之作。马克·吐温与亨利·詹姆斯为其中的佼佼者,他们忠实记录了美国19世纪后半叶的生活,有行将消失的边疆地区、有农村、有小镇、还有噪动的都市,为后来的文学在题材、技巧和风格上都树立了典范。

豪威尔斯 威廉·豪威尔斯(William Dean Howells, 1837 - 1920)是美国19世纪下半叶著名的现实主义评论家、作家和编辑。他对美国文坛的贡献,可能更在于他关于文学应该真实反映生活的现实主义主张影响和造就了他那个时代的小说范式,他在一些知名文学期刊如《大西洋月刊》(*The Atlantic Monthly*)担任编辑期间发现和扶持了不少文坛新秀。发表有几十部长篇小说,作品主要关注上升时期美国中产阶级的生活,重视文学的道德教诲和社会改良作用。代表作《塞拉斯·拉帕姆的发迹》(*The Rise of Silas Lapham*, 1885)是其最有戏剧色彩、最受读者欢迎的作品,讲述一个商人生意上发迹、破产和精神上得到升华的故事。

马克·吐温 马克·吐温(Mark Twain, 1835 - 1910)原名塞缪尔·朗荷恩·克莱门斯(Samuel Langhorne Clemens),其小说以使用地道的美国地方方言口语和幽默风格著称,是美国19世纪现实主义和乡土文学的巅峰作家。最著名的作品是描写密西西比河畔少年探险的长篇小说《汤姆·索耶历险记》(*The Adventures of Tom Sawyer*, 1876)和《哈克贝利·费恩历险记》(*Adventures of Huckleberry Finn*, 1886)。《汤姆·索耶历险记》的主人公汤姆是个调皮淘气、聪明机智、富于冒险但又正直善良的男孩,粉刷篱笆、墓地惊恐之夜、与女生贝姬的“恋爱”以及最后在山洞里与恶人对抗等都已成为经典故事。《哈克贝利·费恩历险记》是其续篇,但改用美国西南地区方言讲述,通过白人小孩哈克跟逃亡黑奴吉姆结伴在密西西比河流浪的故事,展示了广阔的社会与自然环境。它是一部美国“黄金时代”的史诗,表现了天真与世故、文明与“野蛮”、信条与良知的冲突,清新流畅的文风、引人入胜的故事情节使这部作品更具有可读性。短篇小说《卡拉维拉县驰名的跳蛙》(“The Celebrated Jumping Frog of Calaveras County”, 1865)和《败坏了哈德莱堡的人》(“The Man That Corrupted Hadleyburg”, 1900)等也都充分展示了作家讽刺幽默的才艺。

詹姆斯 亨利·詹姆斯(Henry James, 1843 - 1916)出身于纽约上层知识分子家庭,长期旅居欧洲。他的小说关注美国人和欧洲人之间的交往,探讨有关美国的天真与欧洲的世故相对立这一主题,这个国际主题甚至成为詹姆斯的一个标签。詹姆斯曾涉足戏剧创作,虽不甚成功,但其戏剧技巧如不同场景的交叉使用、

故意隐瞒某些情节等,对其小说创作影响很大。在小说技巧方面首次使用“第三人称有限视角”叙述,即以某个人物为“意识中心”,从该人物的角度讲述故事。他开创了“心理现实主义”这一模式,被誉为西方现代心理分析小说的开拓者,对后来的意识流小说产生了影响。主要作品有《黛西·米勒》(*Daisy Miller*, 1879)、《一位女士的画像》(*The Portrait of a Lady*, 1881)、《螺丝在拧紧》(*The Turn of the Screw*, 1898)、《奉使记》(*The Ambassadors*, 1903)等。《黛西·米勒》讲述美国女孩黛西在欧洲旅行的故事,是詹姆斯最受读者欢迎的作品之一;这部小说是其国际主题的代表作,阅读起来却同时有一种神秘感。《一位女士的画像》是作者早期作品的巅峰之作,反映作者对新旧世界文化差异的持续兴趣。《螺丝在拧紧》是詹姆斯最有名的“鬼故事”,心理描写细腻,对悬念的掌控与气氛的渲染尤其到位,其中的神秘色彩为作品留下极大的阐释空间。评论家对于故事中的“鬼”有多种不同的解释。

乡土文学 乡土文学是这一时期主要的文学潮流,除马克·吐温之外,出色的乡土作家还有朱厄特、肖邦、哈特等。他们的作品或抒发对正在消失的生活方式的怀旧情绪,或关注一个地区特有的风土人情。东北部地区的乡土文学代表是女作家萨拉·奥恩·朱厄特(*Sarah Orne Jewett*, 1849-1909),其作品记录了缅因州地区正在逐渐衰落的农场和沿海一些被抛弃港口小镇的生活。短篇小说有《白苍鹭》(“*A White Heron*”, 1886)等。《乡村医生》(*The Country Doctor*, 1884)和《针枰之乡》(*The Country of the Pointed Firs*, 1896)为其长篇代表作。南方乡土文学的代表是女作家凯特·肖邦(*Kate Chopin*, 1851-1904),其乡土特色主要反映在对南方地区法国和西班牙殖民者后裔同黑人或印第安人之间关系的短篇和长篇小说里,小说中人物通常为路易斯安那州居民。其作品也始终表达了对女性命运的深切关怀,被誉为美国女性主义文学创作的先驱之一,长篇代表作《觉醒》(*The Awakening*, 1899)以同情的笔调,刻画一个因不满婚姻生活而陷入通奸的女主人公“性意识”的觉醒,当年因所谓不道德题材而被封杀,如今却因其女性主义主张而受到重视。布雷特·哈特(*Bret Hart*, 1836-1902)是西部乡土文学的代表作家,他用短篇小说的形式描写了加利福尼亚州淘金者的生活,写法颇具特色。

自然主义 达尔文的进化论对美国人思想的影响以及19世纪法国文学对美国文学家的影响,使美国产生了一种极端的现实主义——自然主义文学。自然主义作家相信达尔文进化论关于遗传与环境的决定作用,他们作品里的人物常受本能或环境力量的控制,人物一般生活在社会底层,作品基调比较黑暗和悲观。代表作家有斯蒂芬·克莱恩(*Stephen Crane*, 1871-1900)、弗兰克·诺里斯(*Frank*